

J Yfa]gghY `+ * ! >À \ f][Y `Ui g`GhfU`gi bX
k c \ `VY \ U`hYb `Ui Z[YZi bXYb

8]Y `Dc`]nY] ` \ Uh`X]Y `^ ZYbh`jW\ _Y]hgZU \ bXi b[`bUW\ `XYf
j Yfa]gghYb `+ * ! >À \ f][Yb `Ui g`GhfU`gi bX`Y]b[YghY ``h" `J]Y`Yb
8 Ub _`ZØf ` ÆfY `l bhYfghØhni b[`

I bgYfY `; YgY ``gW\ UZh`i bX `X]Y `6YXYi hi b[`XYf
A YbgW\ Yb \]`ZY

GhfU`gi bX` `8]Y`GhUXh`GhfU`gi bX` \ Uh`Ua ` &, " ' ě `] ` &\$\$(`Y]b ` _Y]bYgž
UVYf`VYXYi hgUa Yg`9fY][b]g`Yf`YVhž`XUg`X]Y`GhÄf`_i b[`XYf
; Ya Y]bgW\ UZh`Y]bXfØW`_]W\ `i bhYf`6Yk Y]g`ghY ``h" `9]bY`+ * ! >À \ f][Y
: fUi ž`X]Y`gY]h`XYb`ZØ\`Yb`5VYbXghi bXYb`U`g`j Yfa]ggh[U`hž`k`i`fXY
bi`f`k`Yb][Y`Ghi`bXYb`gdÄhYf`k`c \ `VY \ U`hYb `Ui Z[YZi bXYb" `8]YgYf
JcfZU``\`YVh`b]W\`h`bi`f`X]Y`: `Ä\][_Y]h`XYf`Dc`]nY] ` \ Yfj`cfž`gW\`bY``ni
\`UbXY`bž`gcbXYfb`j`YfXYi`h`]W\`h`Ui`W\`ž`k`]Y`k`]W\`h][`Y]bY
Ui`Za`Yf_gUa`Y`N]j`][YgY ``gW\ UZh]gh"

8]Y `F c ``Y `XYf `; Ya Y]bgW\ UZh

8]Y`l`bhYfghØhni b[`XYf`6Yj`Ø`_Yfi b[` \ Uh`a`U» [YV`]W\ `XUni
VY][YhfU[Ybž`X]Y`Ä`hYfY`8`Ua`Y`ni`Z]bXYb" `8`Yf`5i`Zfi`Z`XYf`Dc`]nY]
ni`f`A`]h\`]ZY`i`bX`X]Y`gW\`bY``Y`J`YfVfY]hi b[`XYf` ÆZcfa`Uh]cb`Xi`fW\
j`YfgW\]YXYbY``c`_U`Y`A`YX]Yb` \ UVYb` [YnY][hž`k`]Y`k`]W\`h][`Yg`]ghž
XUgg`X]Y`6Øf[Yf`a`]hY]bUbXYf`b`?`cbhU`_h`ghY \ Yb" `8]Yg`ZØfXYfh
b]W\`h`bi`f`XUg`G]W\`Yf \ Y]hg[YZØ \ ž`gcbXYfb`ghÄf`_h`Ui`W\`XYb
Ni`gUa`a`Yb \ U`h]b`XYf`; Ya Y]bXY" ` Æ`NY]hYbž`]b`XYbYb`j`]Y`Y
A`YbgW\`Yb`]gc`]Yfh`YVYbž`]gh`Yg`j`cb`6YXYi`hi`b[ž`gc`c`ZYbY`i`bX
\`ZgVYfY]hY`B`UW\`VUfgW\`UZhYb`ni`gW\`UZZYb"

9fZc`[fY]W\ Y`Dc`]nY]UfVY]h

8]Y`Dc`]nY]`UhiUa`5VYbX`XYg`&,"`đ`]&\$&(`i a`%*.) \$`I` \f`X]Y
J Yfa]gghYbUbny][Y`j YfÖZZYbh]W\hž`X]Y`bUW\`k Yb][Yb`Ghi`bXYb
9fZc`[`UhhY"; Y[Yb`&&. (\$`I` \f`_cbbhY`X]Y` : fUi`k`c` \VY`U`hYb
[YZ] bXYb`k YfXYbž`k Ug`X]Y`9ZY`_hj]h`h`XYf`dc`]nY]`]W\ Yb
: U`bXi`b[ga`U» bU`a` Yb`i` bhYfghfY]W\h`8]Y`Dc`]nY]`Uhi]g]W\
UbgW\`]Y» YbX`VY]`XYf` ; Ya`Y]bgW\UZh`i`bX`XYb`A`YX]Yb`VYXUb`_hž
k Ug`ZØf`HfUbgdUfYbn`i`bX`K`YfhgW\`Ähni`b[`XYf`A`]hUfVY]h`XYf
6Øf[Yf`gdf]W\h`9g`]gh`Y]b`6Yk`Y]gž`XUgg`YXYf`<]bk`Y]gž`gY]`Yf`Ui`W\
bcW\`gc`_`Y]bž`k`Yfhj`c``gY]b`_Ubb"

9]b`5i`Zfi`Z`ni`f`K`UW\`gUa`_Y]h

8 Ug`J`cfUb[Y[Ub[YbY`ghY``h`Y]bYb`k`]W\h][Yb`Di`b`_h`]b`XYf
8]g`_i`gg]cb`i`a` `X]Y`G]W\Yf`Y]h`Ä`h`YfYf`A`]hVØf[Yf`XUf```b`Y]bYf`K`Y`hž
X]Y`c`Zi`gc` \Y`_h]gW\`i`bX`i`bØVYfg]W\h]W\`YfgW\Y]b`hž`]gh`X]Y
K`UW\`gUa`_Y]h`XYf`B`UW\`VUfb`j`cb`[`fc»`Yf`6YXYi`hi`b[``9g`Yfa`i`h][`h
i`bg`U``Yž`Ui`W\`]b`Ni`_i`b`Zi`Ui`ZY]bUbXYf`ni`UW\`hYb`i`VY`gcb`XYfg`X]Y
j`i`b`YfUV`Yb`A`]h[`]YXYf`i`bg`YfYf` ; YgY``gW\UZh``»XYfž`XYf`Y]bY
Ä`b`]W\Y`G]hi`Uh]cb`VYc`VUW\`hY`h`c`XYf`]b`XYf`Y][`YbYb
B`UW\`VUfgW\UZh`Yf`YV`hž`gc``hY`b]W\`h`nÖ[`Yfbž`X]Y`Dc`]nY]
Y]bni`gW\`U`hYb`i`bX`i`a``<]`ZY`ni`V]hhYb"

: Un]h

8 Yf`J`cfZU``]b`GhfU`gi`bX`\`Uh[`YnY][`hž`k`]Y`k`Yfhj`c``gck`c`\`XUg
9b[`U[`Ya`Ybh`XYf`Dc`]nY]`U`g`Ui`W\`XUg`U`_hj`Y`A`]hk`]f`_Yb`XYf`6Øf[`Yf
g]bX```bXYa`k`]f`Ui`Za`Yf`_gUa`g]bX`i`bX`i`bg`[`Y[`YbgY]h][
i`bhYfghØ`hnYbž`_ÖbbYb`k`]f`XUni`VY]hfU[`Ybž`XUgg`gc`W\Y`dcg]h]`Yb
K`YbXi`b[`Yb`]a`@VYb`i`bg`YfYf`A`]hVØf[`Yf`\`Äi`Z][`Yf`k`YfXYb``8]Y
;`Ya`Y]bgW\UZh`]gh`ghUf`_ž`k`Ybb`g]Y`g]W\`ni`gUa`a`YbgW\`]Y»`hž`i`bX`]b
X]YgYa` :`U``\`U`h`XYf`5i`Zfi`Z`XYf`Dc`]nY]`Y]bXfi`W`_gj`c``VYk`]YgYbž
XUgg`k`]f`[`Ya`Y]bgUa`j`]Y`YffY]W\Yb`_ÖbbYb"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY